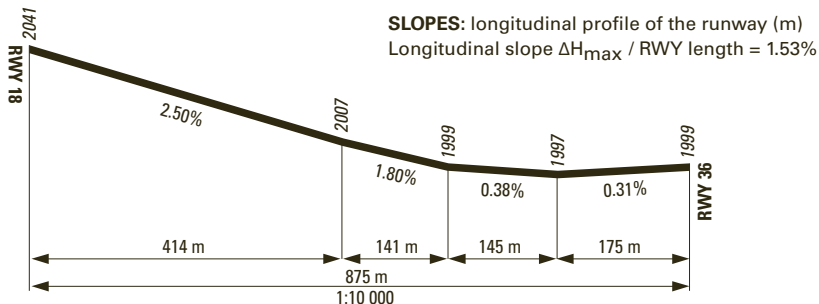
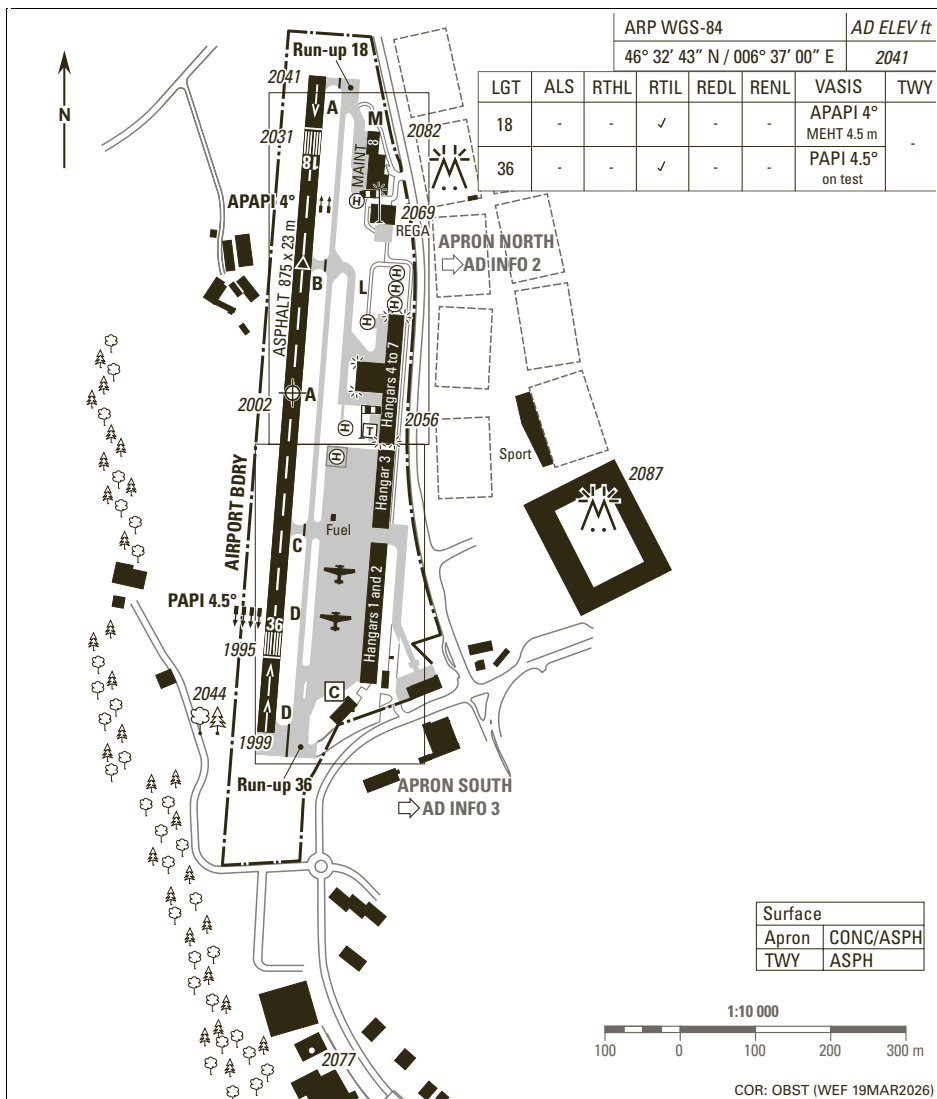
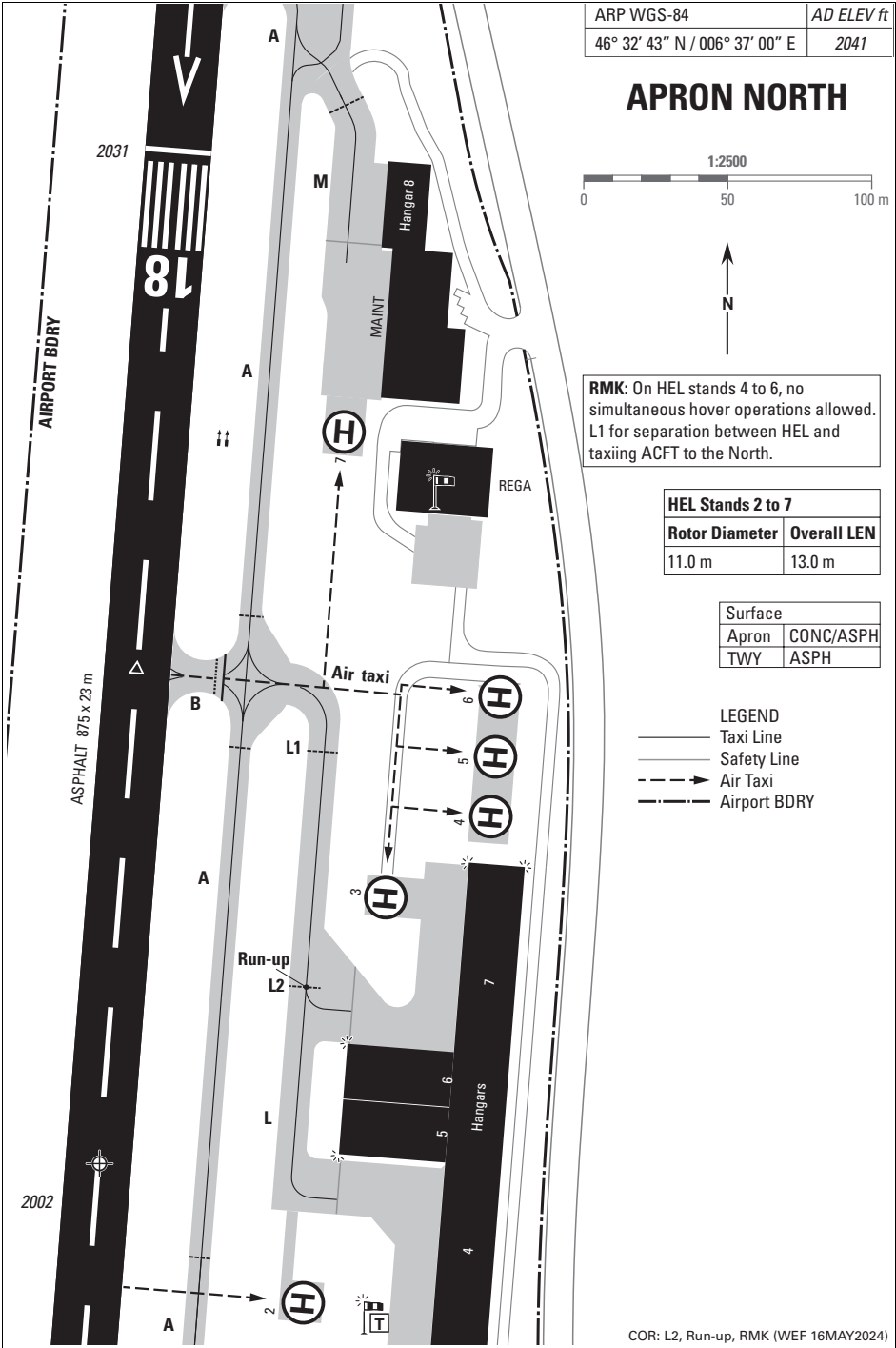
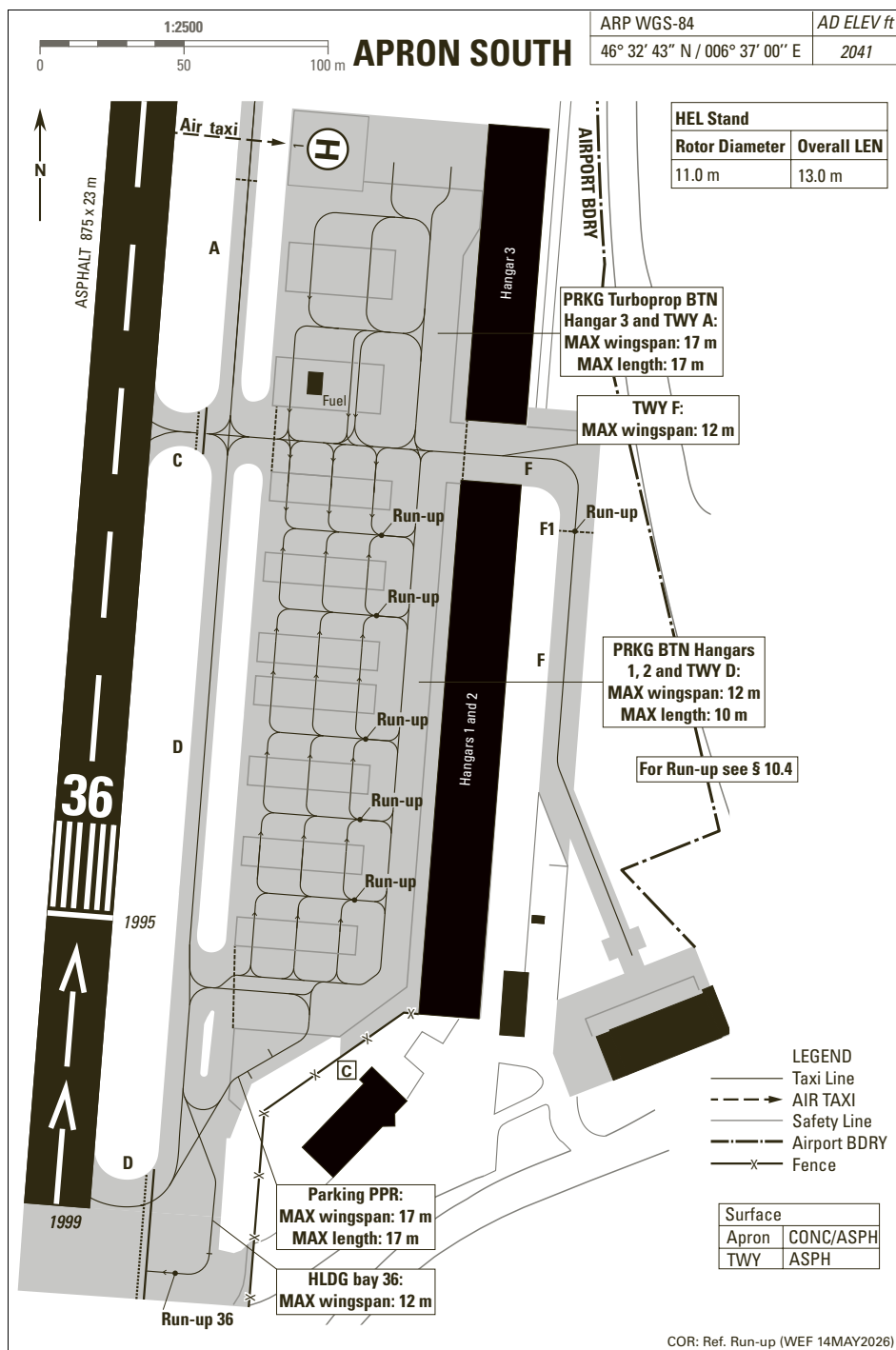








NR	RWY BRG TRUE/MAG	m	AVBL LEN LDG	AVBL LEN TKOF	Surface SFC	Résistance STRENGTH
36	004/360	875 x 23	775	805	ASPH	PCR 90/F/B/W/T
18	184/180		805	775		
	VAR (26.5): 4° E		→ VFR AGA 3-0, § 3			→ VFR AGA 3-0, § 2
1	Aérodrome: Public			1	Aerodrome: Public	
2	Situation: 3 km NNW Lausanne			2	Location: 1.6 NM NNW Lausanne	
3	Température de référence de l'aérodrome: 23,5°C			3	Aerodrome reference temperature: 23.5°C	
4	Heures d'ouverture: 0800 - HRH, MAX 2000 LT. Restrictions: → § 10			4	OPR hours: 0800 - HRH, MAX 2000 LT Restrictions: → § 10	
5	Exploitant d'aérodrome: ARLB S.A. Aéroport Région Lausannoise „La Blécherette" S.A. Avenue du Grey 117 1018 Lausanne			5	AD-Operator: ARLB S.A. Aéroport Région Lausannoise „La Blécherette" S.A. Avenue du Grey 117 1018 Lausanne	
6	AFTN: LSGLYDYX			6	AFTN: LSGLYDYX	
7	TEL N°: +41 (0) 21 646 15 51 +41 (0) 21 646 15 91 (FAX) E-mail: ais@lausanne-airport.ch Internet: www.lausanne-airport.ch			7	TEL NR: +41 (0) 21 646 15 51 +41 (0) 21 646 15 91 (FAX) E-mail: ais@lausanne-airport.ch Internet: www.lausanne-airport.ch	
8	Services au sol: Pleins de carburant au camion et han- dling à partir de 08:00 jusqu'à 30 min- utes avant fermeture. AVGAS 100LL, AVGAS UL91, JET A1, huile piston Lutte contre l'incendie: - Category 1 - Category 2 disponible avec annonce préalable via plan de vol (mention RMK/ REQ FIRE CAT 2 dans la case 18 du FPL OACI), minimum 30 minutes avant le vol.			8	Ground services: Fueling with truck and handling available from 08:00 up to 30 minutes before clo- sure. AVGAS 100LL, AVGAS UL91, JET A1, piston oil Fire Protection: - Category 1 - Category 2 available with prior notification via flight plan (note RMK/ REQ FIRE CAT 2 in box 18 of FPL ICAO), at least 30 minutes before flight.	
9	Douane ARR/DEP: Disponible durant les heures d'ouver- ture (→ § 4) Le formulaire de douane doit être envoyé uniquement par internet, les for- mulaire sont disponible sur: www.lausanne-airport.ch/pilotes/#douane			9	Customs ARR/DEP: Available during OPR hours (→ § 4) Custom form must be send by internet only, forms are available on: www.lausanne-airport.ch/pilotes/#douane	

Vol intra Schengen PN MNM 30 MIN avant DEP et MNM 1 HR avant ARR.
Vol extra Schengen PN MNM 1 HR avant DEP ou ARR.
En cas de retard supérieur à 30 MIN. ou annulation tél au +41 (0) 21 646 15 51 obligatoire.

Vol intra Schengen PN MNM 30 MIN before DEP and MNM 1 HR before ARR.
Vol extra Schengen PN MNM 1 HR before DEP or ARR.
In the event of a delay of more than 30 MIN or cancellation, a phone call to +41 (0) 21 646 15 51 is mandatory.

10 Restrictions locales imposées aux vols et remarques:

10.1 Horaire d'exploitation & limitations

- 1200-1345 LT: MAX 1 TKOF par aéronef.
- Les décollages pour vol < 20 min en dehors des horaires §10.2 sont interdit
- Essais moteurs:
MON - FRI: 0800-1800 LT
SAT, SUN + HOL: interdits
- AD fermé: DEC 25 et JAN 01
- Dérogation pour vols d'affaires:
0700 ou HRH – 0800 LT
2000-2200 LT ou HRH
PPR jour précédent avant 1600 LT
- ACFT sans radio:
PPR TEL +41 (0) 21 646 15 51

10.2 Circuits d'aérodrome

MON - FRI: 0800-1200 LT
1345-1830 LT ou HRH

- Avion électrique: illimités
- Autres avions: MAX 5 circuits par avion et par heure.

SAT: 0800-1200 LT (OCT-MAR)
0930-1130 LT (APR-SEP)

- Avion électrique: MAX 5 circuits par avion et par heure.
- Autres avions: MAX 3 circuits par avion et par heure.

SUN + HOL: interdits

10.3 Arrivées et départs (mesures antibruit)

- Ecoute obligatoire APCH INFO.
- Intégrations vent arrière interdites, excepté arrivées via secteur EST.
- En l'absence d'information sur la piste en service: approche via secteur EST uniquement.

10 Local flying restrictions and remarks:

10.1 Operating hours and limitations

- 1200-1345 LT: MAX 1 TKOF per aircraft.
- TKOF for flight < 20 min outside hours in §10.2 are prohibited
- Engine tests:
MON - FRI: 0800-1800 LT
SAT, SUN + HOL: prohibited
- AD closed: DEC 25 and JAN 01
- Exemption for business:
0700 or HRH - 0800 LT
2000-2200 LT or HRH
PPR the day before 1600 LT
- ACFT without radio:
PPR TEL +41 (0) 21 646 15 51

10.2 Aerodrome circuits

MON - FRI: 0800-1200 LT
1345-1830 LT or HRH

- Electric aircraft: unlimited
- Other aircraft: MAX 5 circuits per aircraft per hour.

SAT: 0800-1200 LT (OCT-MAR)
0930-1130 LT (APR-SEP)

- Electric aircraft: MAX 5 circuits per aircraft per hour.
- Other aircraft: MAX 3 circuits per aircraft per hour.

SUN + HOL: prohibited

10.3 Arrivals and departures (noise abatement measures)

- Mandatory listening to APCH INFO.
- Downwind entries are prohibited, except for arrivals from the EAST sector.
- In the absence of information on the active runway: approach via EAST sector only.

- 10 Restrictions locales imposées aux vols et remarques (*suite* § 10.3):

APP Secteur EST (MNM 3700 ft AMSL)

- Verticale piste (obligatoire si sans radio): MNM 3100 ft AMSL

Approches directes

- Secteur NORD: si piste 18 en service
- Secteur SUD : si piste 36 en service
- Annonces obligatoires à l'entrée dans le secteur d'approche et en longue finale.
- Priorité à l'avion en base sur celui en longue finale

Départs RWY 36

- Respect strict de la route de départ, éviter les zones résidentielles
- Virage à gauche après le décollage si requis au niveau performance
- Turboprop: monter en pente MAX (Vx) jusqu'à 4000 ft AMSL

Départs RWY 18

- Maintenir l'axe de piste jusqu'au lac

- 10 Local flying restrictions and remarks (*continued* § 10.3):

APP EAST sector (MNM 3700 ft AMSL)

- Overhead RWY (mandatory for non RDO ACFT): MNM 3100 ft AMSL

Straight-in-approach

- NORTH sector: if runway 18 is in use
- SOUTH sector: if runway 36 is in use
- Mandatory reportings at entry to the approach sector and on the long final leg.
- Aircraft on base has priority over aircraft on long final.

Departures from RWY 36

- Strict adherence to the departure route, avoid residential areas
- If performance requires turn left after TKOF
- Turboprop: climb with MAX angle of climb (Vx) until 4000 ft AMSL

Departures from RWY 18

- Maintain RWY heading to the lake

10.4 **Procédures au sol & infrastructures**

Taxiway A:

- Remblais à 11 m de l'axe (HEL 2, HEL 7 et baie d'attente RWY 18) dans le dégagement en bout d'aile; réduire la vitesse de roulage

Run-up:

- Aire de trafic devant les Hangars 1 et 2: positions run-up devant les Hangars 1 et 2 disponibles uniquement pour les rangées de parking ouest et centre; les avions feront face aux hangars en raison du souffle.
- Dans les autres cas, procéder au run-up 18 ou 36 selon la piste en service

Aire de trafic devant l'atelier d'entretien:

- Avion en autonome: envergure MAX 15 m
- Tracteur: envergure MAX 20 m

Stationnement parking PPR devant le bureau C:

- Uniquement avec autorisation préalable de l'aéroport

10.5 **Hiver**

Rapports sur l'état de surface de la piste publiés uniquement par SNOWTAM

10.4 **Ground procedures and infrastructure**

Taxiway A:

- Embankments 11 m from the centreline (HEL 2, HEL 7 and holding bay RWY 18) in wingtip clearance; reduce taxi speed

Run-up:

- Apron in front of Hangars 1 and 2: run-up positions in front of Hangars 1 and 2 available only for the west and centre parking rows; The aircraft shall face the hangars due to prop wash.
- In other cases, proceed with run-up 18 or 36 depending on the runway in use

Apron in front of the maintenance area:

- Airplane under self-power: MAX wingspan 15 m
- Towed: MAX wingspan 20 m

PPR parking in front of office C:

- Only with prior authorisation from the airport

10.5 **Winter**

Runway Condition Reports published only by SNOWTAM

10 Restrictions locales imposées aux vols et remarques (*suite*):

10.6 Activités interdites ou restreintes

- Voltige & parachutisme: interdits
- Remorquage planeur: interdit, sauf rapatriement
- Écolage hélicoptère: interdit, sauf vols depuis/vers un autre aérodrome ou une zone d'entraînement externe

10.7 Sécurité des personnes

Équipement haute visibilité: Toute personne sur l'aire de mouvement et hors cheminement piéton portera un gilet ou une veste jaune EN 471. Les personnes sans gilet utiliseront la navette aéroport au +41 (0) 21 646 15 51.

Exceptions:

Groupes accompagnés d'au moins une personne portant l'équipement.

10 Local flying restrictions and remarks (*continued*):

10.6 Prohibited or restricted activities

- Aerobatics and parachute jumping: prohibited
- Glider towing: prohibited, except repatriation
- Helicopter training: prohibited, except flights to/from another aerodrome or an external training area

10.7 Personal safety

High-visibility equipment: Anyone on the movement area and off the pedestrian path must wear a yellow EN 471 vest or jacket. People without safety vest or jacket must use the airport shuttle on +41 (0) 21 646 15 51.

Exceptions:

Groups must be accompanied by at least one person wearing the safety equipment.

11 ATS: Pas d'ATS disponible. Transmission sans accusé de réception attendue sur la fréquence de l'aérodrome. APCH INFO - 118.830 MHz - Information sur la piste préférentielle en service - Information sur le vent (source non certifiée) - Autre information aéronautique pertinente Jonctions IFR au départ de LSGL - Entrée IFR au sein de la TMA de LSGG: Avant la mise en route, contact obligatoire avec Genève Départ (131.330 MHz ou TEL +41 (0) 22 747 13 68 en cas d'appels successifs sans réponse). - Entrée IFR en dehors de la TMA de LSGG, mais dans la FIR LSAG: Avant le décollage, TEL obligatoire avec GENEVA DELTA (indicatif RTF "Alps Radar" +41 (0) 22 747 13 91).	11 ATS: No ATS available. Blind calls on AD frequency expected. APCH INFO - 118.830 MHz - Information on the preferred active runway - Wind information (non-certified source) - Other relevant aeronautical information IFR junctions departing from LSGL - IFR entry within LSGG TMA: Before start-up, contact with Geneva Departure is mandatory (131.330 MHz or TEL +41 (0) 22 747 13 68 in the event of successive unanswered calls). - IFR entry outside LSGG TMA, but within LSAG FIR: Before start-up, mandatory TEL with GENEVA DELTA (RTF call sign "Alps Radar" +41 (0) 22 747 13 91).
12 Corrections manuscrites NIL	12 Hand corrections NIL

13	Restrictions locales imposées aux vols et remarques pour HEL:	13	Local flying restrictions and remarks for HEL:
13.1	1200-1345 LT: 1 TKOF par hélicoptère	13.1	1200-1345 LT: 1 TKOF per HEL
13.2	Positions HEL - Elles sont conçues pour un diamètre rotor de 11.0 m et une longueur hors-tout de 13.0 m. - Pas d'opérations simultanées en vol stationnaire autorisées sur les positions HEL. - CTN: en raison de la forte dénivellation et des hangars, certaines positions sont masquées. - Air taxi selon AD INFO 2, 3. - Positions 1 et 2: observer le trafic sur TWY A. - Position 7: Restreinte CTC AD avant l'arrivée. Observer les mouvements HEL de la REGA.	13.2	HEL parking stands - Stands are designed for rotor diameter 11.0 m and overall length 13.0 m. - No simultaneous hover operations allowed on HEL stands. - CTN: due to strong difference in level and hangars, some stands are shielded. - Air taxi according to AD INFO 2, 3. - Stands 1 and 2: watch out for traffic on TWY A. - Position 7: Restricted CTC AD before arrival. Watch out for REGA HEL movements.
13.3	Arrivées et départs Arrivées: - par le secteur EST pour rejoindre le milieu de vent arrière - par le secteur NORD - par le secteur SUD Départs: - par le secteur NORD - par le secteur SUD	13.3	Arrivals and departures Arrivals: - from the EAST joining mid-downwind - from the NORTH sector - from the SOUTH sector Departures: - to NORTH sector - to SOUTH sector
13.4	Le survol d'aéronefs au sol, à l'arrêt ou au roulage, par des hélicoptères est interdit.	13.4	Helicopters are not allowed to overfly aircraft on the ground, either non-moving or taxiing.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

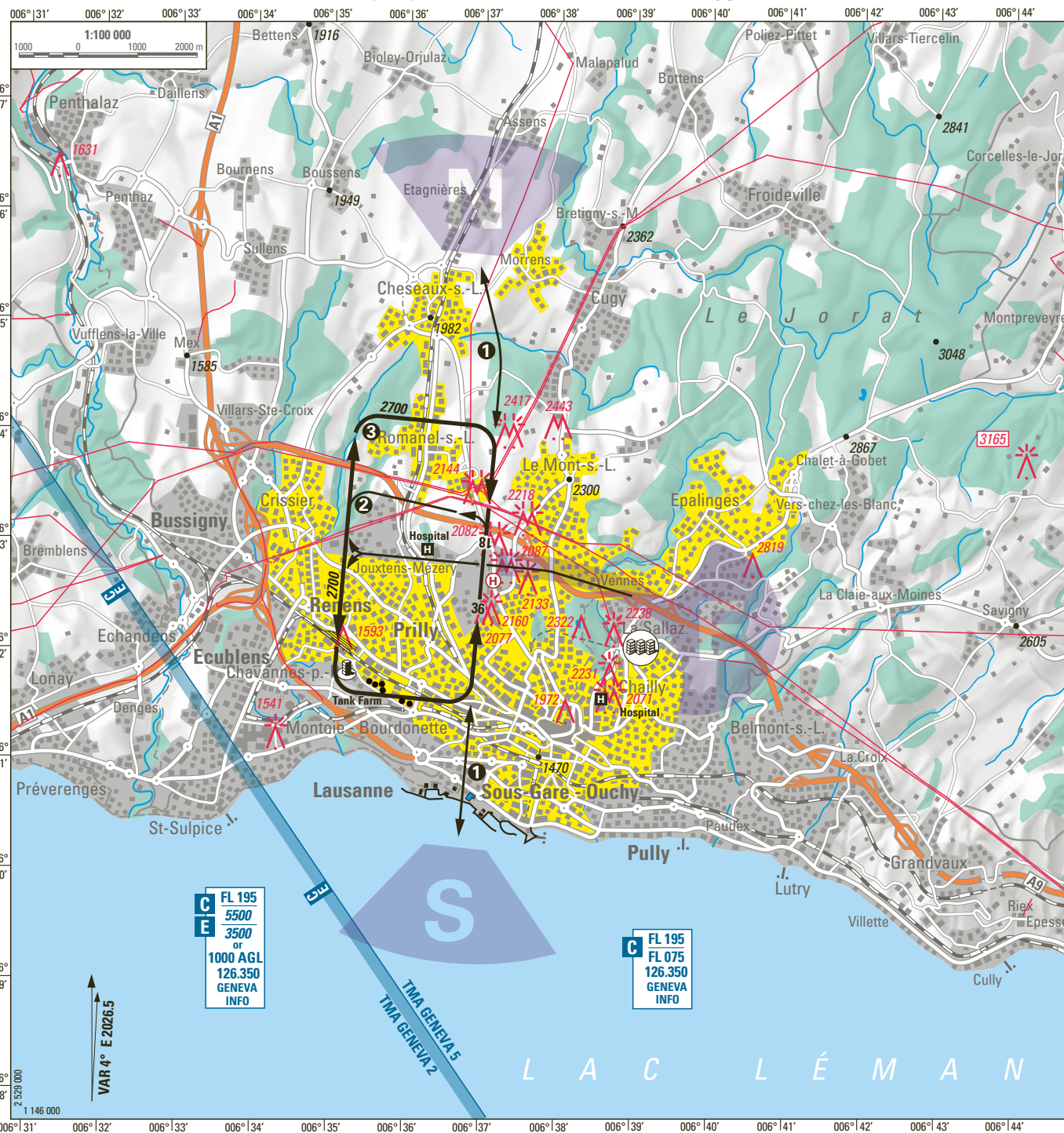
CARTE D'APPROCHE A VUE
VISUAL APPROACH CHART

LAUSANNE LA BLÉCHERETTE

APCH INFO	118.830
AD	123.205

ELEV 2041 ft (622 m)

LSGL



Ecouter APCH INFO avant le premier contact sur AD
(Confirmer l'indicatif APCH INFO au premier contact sur la fréquence AD)

Check APCH INFO before initial call on AD
(Confirm APCH INFO designator at the initial call on AD frequency)

Annonce RTF 5 min avant ETA
RTF report 5 min prior ETA

Le trafic en base est prioritaire
Base-leg traffic has priority

Secteurs ARR préférentiels:
Preferential ARR sectors:

NORD/NORTH: MNM **3500** ¹⁾

SUD/SOUTH: MNM **3300** ¹⁾

EST/EAST: MNM **3700**

¹⁾ Approche en ligne droite seulement
Straight-in-approach only

①

Procédures d'approche en ligne droite:
Straight-in-approach procedure:
→ AD INFO § 10.3

②

Circuit d'aérodrome RWY 36
Aerodrome circuit RWY 36

③

Circuit d'aérodrome RWY 18
Aerodrome circuit RWY 18

Aéronefs non munis de RDO:
Approche par EST obligatoire

Non RDO ACFT:
Approach via EAST compulsory

Les hélicoptères opèrent sur les mêmes circuits publiés.

Pour des informations supplémentaires:
→ AD INFO § 13

Helicopters operate on the same published circuits. For additional information:
→ AD INFO § 13

C FL 195
E 5500
3500
or
1000 AGL
126.350
GENEVA
INFO

C FL 195
FL 075
126.350
GENEVA
INFO

05/26 MAY 14

SKYGUIDE, CH-8602 WANGEN BEI DÜBENDORF

LSGL VAC 34

COR: editorial

© swisstopo